

**Impressum**

**Verlag und Anzeigenverwaltung:**

Informations- u. Bildungszentrum Email e.V.  
 An dem Heerwege 10, 58093 Hagen  
 Tel. 02331 / 788651, Fax 22662  
 E-Mail: info@emailverband.de

**Verantwortlicher Schriftleiter:**

Dr.-Ing. Hansjörg Bornhöft  
 c/o TU Clausthal, Institut für Nichtmetalli-  
 sche Werkstoffe, Zehntnerstr. 2 A  
 D - 38678 Clausthal-Zellerfeld  
 Tel.: 05323 / 722062, Fax: 723710  
 E-Mail: hansjoerg.bornhoeft@tu-clausthal.de

**Herausgeber: DEV e.V.**

An dem Heerwege 10, 58093 Hagen  
 Tel. 02331 / 788651, Fax 22662  
 E-Mail: info@emailverband.de  
 Internet: www.emailverband.de

**Erscheinungsweise:** alle 2 Monate

**Bezugspreis:**

Einzelheft 13,- EUR; Jahresabo 70,- EUR zzgl.  
 MwSt., Versandkosten und ggf. Bankgebühren.

**Anzeigenschluss und -preise:**

Anzeigenschluss ist 2 Wochen vor Erscheinen;  
 gültig ist Anzeigenpreisliste Nr. 4/16

**Druck:**

Werbedruck Passmann GmbH,  
 Im Löhken 2, 58099 Hagen,  
 Tel. 02331 / 621400, Fax 6214029

**Satz und Layout:**

CCR - Büro für Pressearbeit  
 Dipl.-Kfm. Claus Thielmann  
 An dem Heerwege 10, 58093 Hagen  
 Tel. 02331 / 9237121, Fax 9237252  
 E-Mail: info@ccr-thielmann.de

**Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit aus-  
 drücklicher Genehmigung des Verlages gestattet.**

**Inhalt**

**Digitaldrucktechnologie ermöglicht einzigartige  
 Designs bei der Erstellung von Abziehbildern** Seite 66  
*Digital printing technology offers unique designs  
 in the creation of decals*  
 von Th. Erb

**Erzielung konsistenter hochwertiger Finish-  
 Ergebnisse mithilfe erweiterter Automatisierungs-  
 und Prozesssteuerungsfunktionen** Seite 68  
*Achieving Consistent Superior Finish Results Using  
 Advanced Automation and Process Control Capability*  
 von P. Flasher

**Das IKGB stellt sich neu auf** Seite 70

**Farbpigmente für elektrostatische Pulveremails** Seite 71  
*A Suitable Coloring Means for Electrostatic Powder Enamels*  
 von N. Mizutani et al.

**Badlösungen von Kaldewei** Seite 73

**Alape-Mutter mit neuen Besitzern** Seite 74

**Zuordnung von Emailbrennöfen zur 44. BImSchV** Seite 75  
 von Chr. Erning

**Persönliches – Nachruf** Seite 76  
**Franz-Egon Wirtz verstorben**

**Zum Titelbild**



**Leidenschaft trifft auf Perfektion**

**Titelbild:** Vorinbetriebnahme bei KÜBLER ESSIG im Nordschwarzwald – Softwareengineering durch Rolf Essig

Für den Umbau einer bestehenden Pulveremaillinie waren Innovationskraft und gute Vorbereitung alles. In Rekordzeit musste, während einer produktionsfreien Woche, ein Komplettumbau der Beschichtungsapplikation erfolgen. Bestehende Hubgeräte wurden durch Roboter ersetzt und die dafür erforderliche Anlagensteuerung erneuert.

Dabei konnten wir unser Potential voll ausspielen und das uns entgegengebrachte Vertrauen zurückgeben.

Wir berichten in einer der nächsten Ausgaben.